



Nowa elektroniczna kartoteka pacjenta: dla wszystkich od 2025 roku!

Szanowna/-y Pani/Panie,

od połowy lutego 2025 r. elektroniczna kartoteka pacjenta (ePA) będzie automatycznie tworzona dla wszystkich osób z ustawowym ubezpieczeniem zdrowotnym przez ich kasę chorych. Kartoteka pacjenta oferuje Państwu wiele korzyści - pacjent lub jego lekarze mogą przechowywać w niej ważne informacje medyczne, na przykład dotyczące leczenia lub przyjmowanych leków. Karty informacyjne, wypisy, karty szczepień i starsze dokumenty, które wcześniej były dostępne tylko w formie papierowej, nie zostaną utracone. Lekarze prowadzący leczenie będą mogli na bieżąco koordynować swoje działania, eliminując niepotrzebne dublowanie badań. W nagłych przypadkach ePA może nawet uratować życie. Służby ratunkowe mogą natychmiast sprawdzić, czy istnieją jakiegokolwiek wcześniejsze schorzenia lub alergie.

Ważne: Państwo sami decydują, kto ma dostęp do ePA i kto jest upoważniony do przechowywania w nim określonych danych. Korzystanie jest dobrowolne. Mogą Państwo całkowicie sprzeciwić się utworzeniu ePA, ale mogą Państwo również wykluczyć poszczególnych użytkowników lub instytucje z dostępu. Dzieci z ubezpieczeniem rodzinnym również otrzymują własny ePA. W przypadku dzieci poniżej 15 roku życia decyzję podejmuje rodzic lub opiekun. Wyczerpujące informacje na temat elektronicznej kartoteki pacjenta można znaleźć na naszej stronie internetowej: aok.de/epa-info2025.

Następujące instytucje mogą uzyskać dostęp do ePA za Państwa zgodą:

- Gabinety lekarskie i szpitale mogą przeglądać dane zdrowotne i dodawać informacje. Umożliwia to lekarzom podejmowanie lepszych decyzji i unikanie problemów, na przykład przy łączeniu leków.
- Inni dostawcy opieki zdrowotnej, tacy jak farmaceuci, mogą uzyskać dostęp do danych ePA w celach medycznych. Może to być ważne w przypadku e-recept, na przykład w celu informowania o skutkach ubocznych.
- Dane z aplikacji dotyczących zdrowia i opieki mogą być przesyłane do ePA za Państwa zgodą.
- Upoważnione osoby zaufania mogą zarządzać Państwa ePa. Upoważnione osoby zaufania nie mogą jednak usunąć akt ani ustanowić innego pełnomocnika.
- AOK Bremen/Bremerhaven może zapisywać dane w ePA - ale nie może odczytywać danych z innych instytucji.

Ważne dla Państwa: ePA jest dobrowolna i mogą Państwo w każdej z niej zrezygnować. Jeśli nie chcą Państwo, abyśmy utworzyli dla Państwa ePA, proszę nas o tym poinformować w ciągu sześciu tygodni.

W tym celu proszę skorzystać z następującego łącza: www.aok.de/epa-widerspruch. Mogą Państwo również dostosować i zmienić swoją decyzję w dowolnym momencie w przyszłości.

Gdy elektroniczna kartoteka pacjenta zostanie uruchomiona w lutym 2025 r., prześlemy Państwu więcej informacji. Do tego czasu nie muszą Państwo podejmować żadnych dalszych działań.

Z poważaniem

Państwa
AOK Bremen/Bremerhaven